



A programme of the European Union



MEDIA 2007 (2007-2013)*

**VÝZVA NA PREDKLADANIE ŽIADOSTÍ
EACEA 18/2009**

SMERNICA

**PODPORA TELEVÍZNEHO VYSIELANIE EURÓPSKÝCH
AUDIOVIZUÁLNYCH DIEL**

*** Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1718/2006/ES**

OBSAH

1.	ÚVOD.....	3
2.	CIELE A PRIORITY.....	3
2.1.	GLOBÁLNE CIELE PROGRAMU MEDIA.....	3
2.2.	ŠPECIFICKÉ CIELE PODPORY PRE TELEVÍZNE VYSIELANIE.....	3
3.	ČASOVÝ HARMONOGRAM.....	4
4.	DISPONIBILNÝ ROZPOČET	5
5.	KRITÉRIÁ OPRÁVNENOSTI	5
5.1.	OPRÁVNENÍ ŽIADATELIA	5
5.2.	OPRÁVNENÉ KRAJINY	6
5.3.	OPRÁVNENÉ PROJEKTY.....	7
5.4.	OPRÁVNENÉ ŽIADOSTI	10
6.	KRITÉRIÁ PRE VYLÚČENIE.....	10
7.	VÝBEROVÉ KRITÉRIÁ.....	11
7.1.	PREVÁDZKOVÁ KAPACITA	11
7.2.	FINANČNÁ KAPACITA	12
8.	KRITÉRIÁ PRE UDELENIE GRANTU.....	12
8.1.	HODNOTENIE	13
8.2.	KRITÉRIÁ SÚVISIACE S DISTRIBÚCIOU DIELA	13
8.3.	KRITÉRIÁ SÚVISIACE S PROJEKTOM.....	15
8.4.	KRITÉRIÁ SÚVISIACE SO SPOLOČNOSŤOU	15
9.	FINANČNÉ PODMIENKY	15
9.1.	POSTUP VYPLÁCANIA GRANTU	16
9.2.	POTVRDENIE FINANČNÝCH VÝKAZOV A ZÁKLADNEJ ÚČTOVNEJ DOKUMENTÁCIE	17
9.3.	ZÁRUKA	17
9.4.	DVOJITÉ FINANCOVANIE	17
9.5.	OPRÁVNENÉ NÁKLADY.	18
9.6.	NEOPRÁVNENÉ NÁKLADY	20
10.	ZMLUVY SO SUBDODÁVATEĽMI A ZMLUVY O OBSTARÁVANÍ	20
11.	PUBLICITA.....	20
12.	OCHRANA ÚDAJOV.....	21
13.	POSTUP PREDKLADANIA ŽIADOSTI.....	21
13.1.	ZVEREJNENIE	21
13.2.	FORMULÁRE ŽIADOSTI.....	21
13.3.	PREDLOŽENIE ŽIADOSTI O GRANT	22
13.4.	RELEVANTNÉ PREDPISY	22
13.5.	KONTAKTY	23
PRÍLOHY:	1. FINANČNÉ USMERNENIE	
	2. FORMULÁRE ŽIADOSTI	

1. ÚVOD

Táto Výzva na predkladanie žiadostí o grant a príslušná Smernica (ďalej: „Výzva na predkladanie žiadostí“) vychádzajú z Rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 1718/2006/EC z 15. novembra 2006 o realizácii programu podpory pre európsky audiovizuálny sektor (MEDIA 2007).¹

Celkový rozpočet pre MEDIA Program 2007-2013 je 754,95 miliónov EUR

Za realizáciu Programu MEDIA a za rozhodnutie rozdeliť jednotlivé finančné príspevky Európskeho spoločenstva zodpovedá Európska komisia. Program MEDIA spravuje v mene a pod dohľadom Európskej komisie Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizu a kultúru (ďalej: Agentúra“).

Za realizáciu tejto Výzvy na predkladanie žiadostí zodpovedá sekcia Programu MEDIA Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovizu a kultúru.

Táto Výzva je určená európskym žiadateľom, ktorých činnosti prispievajú k dosiahnutiu cieľov Programu MEDIA v súlade s Rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 1718/2006/ES.

Táto Smernica vysvetľuje postup predkladania žiadosti o získanie finančného príspevku Spoločenstva.

POZNÁMKA: Realizácia tejto Výzvy na predkladanie žiadostí je podmienená schválením rozpočtu Európskej únie na rok 2010 jej rozpočtovým orgánom. .

2. CIELE A PRIORITY

2.1. Globálne ciele programu

Globálnymi cieľmi Programu MEDIA 2007 sú:

- zachovanie a podpora európskej kultúrnej a jazykovej rôznorodosti a jej kinematografického a audiovizuálneho dedičstva, zaručenie jej prístupnosti pre verejnosť a podpora medzikultúrneho dialógu;
- zvýšenie distribúcie a návštevnosti európskych audiovizuálnych diel v EÚ a za jej hranicami, a to aj prostredníctvom intenzívnejšej spolupráce medzi príslušnými aktérmi;
- posilnenie konkurencieschopnosti európskeho audiovizuálneho sektoru v rámci otvoreného a konkurenčného európskeho trhu podporujúceho zamestnanosť a podporovanie kontaktov medzi odborníkmi v oblasti audiovizie.

2.2. Špecifické ciele podpory pre televízne vysielanie

Cieľmi programu v oblasti distribúcie a rozširovania sú nasledovné:

Podporovať nadnárodnú distribúciu európskych audiovizuálnych diel vyrobených nezávislými produkčnými spoločnosťami pomocou podnecovania spolupráce medzi vysielacími spoločnosťami na jednej strane a nezávislými producentmi a distribútormi na strane druhej.

Táto Výzva na predkladanie žiadostí je určená pre nezávislé európske televízne produkčné spoločnosti.

¹ zverejneného v Úradnom vestníku Európskych Spoločenstiev dňa 24. novembra 2006 (OJ L327, str. 12-29).

Prvým cieľom podporného programu je podnecovať nezávislých producentov k tomu, aby vyrábali diela (hrané, dokumentárne a animované filmy), na ktorých sa zúčastňujú minimálne tri vysielacie spoločnosti z rôznych členských štátov zapojených do programu alebo spolupracujúcich na programe.

Druhým cieľom podporného programu je pomáhať európskym nezávislým produkčným spoločnostiam pri zabezpečovaní financovania pomocou poskytnutia príspevku k ich pridruženým nákladom ako sú finančné náklady, poistenie a náklady na záruku dokončenia diela.

Mimoriadna pozornosť sa bude venovať:

- vývoju potenciálu v krajinách a regiónoch s nízkou kapacitou audiovizuálnej produkcie a obmedzeným jazykovým alebo geografickým oblastiam;
- audiovizuálnym dielam, ktoré prispievajú k podporovaniu európskeho dedičstva a jazykovej a kultúrnej rôznorodosti.

Udelená podpora musí prispieť k urýchleniu financovania diel vybraných vysielacími spoločnosťami a k posilneniu práv nezávislých produkčných spoločností na tieto diela, čím sa zároveň podnieti ich následné využívanie.

3. ČASOVÝ HARMONOGRAM

Výzva na predkladanie žiadostí EACEA 18/2009 je otvorená odo dňa jej zverejnenia v Úradnom vestníku do 28/06/2010. Výzva má tri uzávierky.

Aby bola žiadosť o grant zaregistrovaná v rámci 1. uzávierky, musí sa Agentúre zaslať v termíne od zverejnenia tejto Výzvy na predkladanie žiadostí do **27/11/2009**. Žiadatelia budú o výsledku výberového konania v rámci 1. uzávierky vyrozumení najneskôr v apríli 2010.

Aby bola žiadosť o grant zaregistrovaná v rámci 2. uzávierky, musí sa Agentúre zaslať v termíne od 28/11/2009 do **5/03/2010**. Žiadatelia budú o výsledku výberového konania v rámci 2. uzávierky vyrozumení najneskôr v júli 2010.

Aby bola žiadosť o grant zaregistrovaná v rámci 3. uzávierky, musí sa Agentúre zaslať v termíne od 6/03/2010 do **28/06/2010**. Žiadatelia budú o výsledku výberového konania v rámci 3. uzávierky vyrozumení najneskôr v novembri 2010.

Prosíme žiadateľov, aby si pozorne prečítali časť 13.3. tejto Výzvy na predkladanie žiadostí o postupe predkladania žiadostí.

Obdobie oprávnenosti nákladov sa začína 6 mesiacov pred dátumom predloženia žiadosti a končí 24 mesiacov po dátume predloženia žiadosti (v prípade seriálov s viac ako 3 epizódami a celkovou dĺžkou presahujúcou 3 sa hodiny obdobie oprávnenosti nákladov končí 36 mesiacov po dátume predloženia žiadosti). Maximálna doba trvania projektu je preto 30 mesiacov (alebo 42 mesiacov v prípade seriálov). **Všetky náklady vzniknuté viac ako 6 mesiacov pred dátumom predloženia žiadosti sa považujú za neoprávnené.**

Keby sa však medzi termínom podpísania zmluvy a začiatkom projektu ukázalo, že príjemca z plne opodstatnených dôvodov mimo jeho vplyvu nedokáže projekt dokončiť v plánovanom termíne, obdobie oprávnenosti nákladov sa môže predĺžiť. Môže sa schváliť predĺženie na maximálne 12 mesiacov, ak o to príjemca požiada pred termínom uzávierky zakotvenej v zmluve. Maximálna doba obdobia oprávnenosti nákladov tak bude 42 mesiacov (alebo 54 mesiacov v prípade seriálov).

4. DISPONIBILNÝ ROZPOČET

Celkový rozpočet vyčlenený na spolufinancovanie projektov v rámci tejto Výzvy na predkladanie žiadostí je približne 10,4 miliónov EUR, a je podmienený schválením rozpočtu Európskej únie na rok 2010 jej rozpočtovým orgánom.

Finančný príspevok udelený na podporu hraných a animovaných diel nemôže presiahnuť 12,5 % ich celkových oprávnených nákladov. Maximálny finančný príspevok, ktorý sa môže udeliť hraným a animovaným dielam, je 500 000 EUR.

V prípade dokumentárnych diel udelený finančný príspevok nemôže presiahnuť 20% celkových oprávnených nákladov; maximálny finančný príspevok, ktorý sa môže udeliť, predstavuje 300 000 EUR na dielo.

Samotný výber projektu neznamena zároveň aj súhlas s výškou požadovanej finančnej podpory. Aktuálna suma podpory sa stanoví v rozmedzí dostupných rozpočtových zdrojov a pri zohľadnení charakteru a nákladov projektu.

Prijímajúca spoločnosť musí zaručiť zvyšnú čiastku financovania.

Finančný príspevok Spoločenstva bude špecifikovaný v zmluve medzi Agentúrou a prijímajúcou spoločnosťou ako percento rozpočtu aj ako celková suma.

Agentúra si vyhradzuje právo nerozdeliť všetky dostupné finančné prostriedky.

5. KRITÉRIÁ OPRAVNENOSTI

Predmetom komplexného hodnotenia budú iba žiadosti spĺňajúce nasledujúce kritériá.

Agentúra si vyhradzuje právo neposudzovať žiadosti, ktoré v čase uzávierky neobsahujú požadovanú dokumentáciu alebo informácie (t.j. dokumenty uvedené vo formulári žiadosti).

5.1. Oprávnení žiadatelia

Táto Výzva je otvorená pre európske nezávislé produkčné spoločnosti.

Európska produkčná spoločnosť je spoločnosť, ktorej hlavnou činnosťou je audiovizuálna tvorba a ktorá je zaregistrovaná v niektorom členskom štáte Európskej únie alebo v niektorej krajine zapojenej do Programu MEDIA 2007, a ktorá je a naďalej ostane vo vlastníctve (priamo alebo väčšinovým podielom) občanov týchto krajín.

Nezávislá produkčná spoločnosť je taká audiovizuálna produkčná spoločnosť, ktorá nie je vo väčšinovom vlastníctve televíznej vysielacej spoločnosti ani z hľadiska akcií ani z obchodného hľadiska. Za väčšinové vlastníctvo sa považuje stav, keď viac ako 25% akciového kapitálu produkčnej spoločnosti je vo vlastníctve jednej vysielacej spoločnosti (50% v prípade viacerých vysielacích spoločností), alebo ak sa v priebehu trojročného obdobia viac ako 90% výnosov produkčnej spoločnosti vytvorilo v spolupráci s jednou vysielacou spoločnosťou.

Nadácie, inštitúty, univerzity, združenia a iné právnické osoby konajúce vo verejnom záujme sa nemôžu uchádzať o grant.

Agentúra si vyhradzuje právo uplatniť tieto kritériá pri zohľadnení špecifických charakteristík televízneho priemyslu v jednotlivých krajinách zúčastňujúcich sa Programu MEDIA 2007.

Právny štatút

Žiadateľ musí svoj štatút právnickej osoby preukázať nasledujúcimi dokumentmi:

- **„Formulár o právnom štatúte“** riadne vyplnený a podpísaný zákonným zástupcom žiadateľa. Formulár pre právny štatút žiadajúcej spoločnosti platný v krajine, v ktorej bola zaregistrovaná, je k dispozícii na internetovej stránke:

http://ec.europa.eu/budget/execution/legal_entities_en.htm

- **„Formulár o finančnej situácii“** („Formulár identifikácie banky“) riadne vyplnený, opečiatkovaný a podpísaný zákonným zástupcom žiadateľa a pracovníkom banky. Formulár pre finančnú identifikáciu žiadajúcej spoločnosti platný v krajine, v ktorej bola zaregistrovaná, je k dispozícii na internetovej stránke:

http://ec.europa.eu/budget/execution/ftiers_en.htm

Na týchto dokumentoch musí byť uvedený názov žiadajúcej organizácie (celý oficiálny názov), registračné číslo, adresa sídla organizácie a dátum a miesto registrácie.

- Kópia **registrácie pre DPH** vrátane identifikačného čísla pre DPH. Ak žiadateľ nemá IČ DPH, do príslušnej rubriky Formulára I uvedie „Nie je relevantné“.
- Kópia **dokladu o registrácii žiadateľa** vydaného príslušným úradom (napr. Obchodný register, Úradný vestník a pod.) a **stanovy** žiadajúcej organizácie (vrátane kópií všetkých najnovších aktualizácií registračných dokumentov a zmien súvisiacich s volenými akcionármi, riaditeľmi, členmi predstavenstva a iných zákonných zástupcov).

Ak sa na oficiálnom registračnom dokumente neuvádza meno zákonného zástupcu organizácie, vyžaduje sa aj kópia o jeho menovaní (napr. podpísaná zápisnica zo zasadnutia Predstavenstva).

V prípade, ak osoba oprávnená podpisovať zmluvy s Agentúrou nie je totožná s osobou, ktorá je uvedená na dokumentoch špecifikovaných v predchádzajúcom odseku, musí sa priložiť splnomocnenie (podpísané jednou z vyššie uvedených osôb) oprávňujúce príslušnú osobu podpisovať v mene organizácie zmluvy s Agentúrou.

5.2. Oprávnené krajiny

Spoločnosti predkladajúce žiadosť musia byť registrované v niektorej z nasledovných krajín:

- Členské štáty Európskej únie
- Krajiny Európskeho hospodárskeho priestoru zapojené do Programu MEDIA 2007 (Island, Lichtenštajnsko a Nórsko);
- Švajčiarsko a Chorvátsko.

Zároveň musia byť a naďalej ostať vo vlastníctve, či už priamo alebo väčšinovým podielom, občanov týchto krajín.

Krajiny s nízkou kapacitou audiovizuálnej produkcie

Nasledujúce krajiny sa považujú za krajiny s nízkou kapacitou audiovizuálnej produkcie: Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Grécko, Holandsko, Chorvátsko,

Írsko, Island, Lichtenštajnsko, Lotyšsko, Litva, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovensko, Slovinsko, Švajčiarsko a Švédsko.

Z týchto krajín sa nasledujúce krajiny považujú za „nové členské krajiny“ alebo „kandidátske krajiny“: Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Estónsko, Chorvátsko, Litva, Lotyšsko, Maďarsko, Malta, Poľsko, Rumunsko, Slovensko a Slovinsko.

5.3. Oprávnené projekty

5.3.1. Európsky audiovizuálny program

Každé hrané dielo (vrátane animovaných filmov) a dokumentárnych diel, ktoré spĺňa nasledujúce podmienky:

- Dielo bude väčšinovým podielom vyrobené spoločnosťou zriadenou v jednej alebo niekoľkých krajinách zapojených do Programu MEDIA;
- Na výrobe diela sa výrazným podielom zúčastňujú odborníci, ktorí sú občanmi/obyvateľmi krajín zúčastňujúcich sa Programu MEDIA. Výrazný podiel účasti sa definuje ako 10 a viac bodov získaných v nasledujúcej tabuľke:

Hrané / Dokumentárne diela	Body	Animované diela	Body
Režisér	3	Režisér	3
Scenárista	3	Scenárista	3
Skladateľ	1	Skladateľ	1
Herec 1/ Narátor	2	Storyboard umelec	2
Herec 2/ Narátor	2	Dizajnér postáv	2
Herec 3/ Narátor	2	Supervízor animácie	2
Umelecký riaditeľ	1	Umelecký riaditeľ	1
Kameraman	1	Technický riaditeľ	1
Strihač	1	Strihač	1
Zvukár	1	Zvukár	1
Miesto nakrúcania	1	Miesto štúdia	1
Laboratórium	1	Laboratórium	1
Celkom	19	Celkom	19

Audiovizuálne programy obsahujúce reklamu, pornografický alebo rasistický materiál a programy obhajujúce násilie, programy zamerané na propagáciu konkrétnej inštitúcie alebo jej činností nie sú oprávnené na získanie grantu.

5.3.2. Kategórie projektov

- Diela spadajúce do nasledujúcich kategórií sú oprávnené:
 - Televízne hrané filmy (jednodielne alebo seriály) s celkovou dĺžkou najmenej 50 minút. Aby sa považovali za oprávnené, musia byť tieto hrané diela vyrobené primárne pre televízne vysielanie.
 - Tvorivé dokumentárne diela sú dielami vychádzajúcimi z reálnej témy, ktoré si však vyžadujú podstatné originálne písanie, najmä tie, ktoré vyjadrujú názory scenáristu a/alebo

tvorcu filmu. Tvorivé dokumentárne diela založené na archívnych filmoch sú oprávnené. Spravodajské programy, magazíny, programy žánrov „talk-show“ a „reality-show“, dokumentárne telenovely, školské programy a programy typu „ako na to“ sa nepovažujú za oprávnené na podporu.

- Animované diela (jednodielne alebo seriály) s celkovou dĺžkou minimálne 24 minút.
- Pre každý projekt sa môžu predložiť maximálne dve žiadosti. Projekty, ktoré už boli dvakrát predložené v rámci tejto alebo predchádzajúcej Výzvy na predkladanie žiadostí v rámci podpory pre televízne vysielanie nie sú oprávnené na získanie podpory.
- *Seriály a diela na pokračovanie*
Diela, ktoré sa považujú za seriál so spoločnou marketingovou stratégiou, sa musia predložiť ako seriál. Rozdelenie seriálu na niekoľko častí nie je prípustné, t.j. nie je prípustné predložiť jednotlivé epizódy seriálu v rámci samostatných žiadostí.

Diela na pokračovanie a seriály vychádzajúce celkovo alebo čiastočne z predchádzajúceho diela nie sú oprávnené na získanie podpory.

- *Uvedenie v kinách*
Hrané a animované filmy z krajín s nízkou kapacitou audiovizuálnej produkcie, pri ktorých sa predpokladá uvedenie v národných (ale výlučne národných) kinách, sú oprávnené, ale iba v prípade, ak sa v kinách budú uvádzať až po ich odvysielaní v televízii.

V prípade hraných a animovaných filmov pochádzajúcich z Veľkej Británie, Nemecka, Francúzska, Talianska a Španielska sú oprávnené iba čisto televízne diela (t.j. ktoré sa nespájajú so žiadnym kinodistribútorom, dokonca ani s národným distribútorom).

V prípade dokumentárnych diel je uvedenie v kinách prípustné pred prvým odvysielaním v televízii bez ohľadu na územie, z ktorého pochádzajú a na územie, na ktorom budú uvádzané. Avšak musia byť určené v prvom rade pre televízny trh. Diela pôvodne plánované ako kinofilmy (t.j. sú zaangažovaní viacerí kinodistribútori alebo medzinárodný obchodný zástupca) nie sú oprávnené.

- Projekty už financované v rámci Eurimages nie sú oprávnené na získanie podpory.

Agentúra si vyhradzuje právo uplatniť tieto kritériá pri zohľadnení špecifických znakov televízneho priemyslu v jednotlivých krajinách zapojených do Programu MEDIA 2007.

5.3.3. *Ďalšie kritériá oprávnenosti*

Musia byť splnené nasledujúce kritériá oprávnenosti:

- Žiadajúca spoločnosť musí byť väčšinovým producentom diela. V prípade koprodukcii musia koproducenti určiť jedného zo svojich partnerov za povereného producenta, ktorý bude zmluvným partnerom Agentúry. Poverený producent musí byť väčšinovým koprodukčným partnerom.
- Žiadosť sa musí predložiť v rámci nasledujúceho časového intervalu: najskôr 6 mesiacov pred predpokladaným prvým dňom nakrúcania a najneskôr v prvý deň nakrúcania.
- Predkladané audiovizuálne dielo musí byť nezávislým európskym televíznym dielom (hraným, animovaným alebo tvorivým dokumentárnym dielom), na ktorom sa zúčastňujú minimálne tri

vysielacie spoločnosti z troch členských štátov Európskej únie alebo krajín zapojených do Programu MEDIA 2007.

Za vysieláciu spoločnosť sa považuje každá spoločnosť, ktorá, majúc vysielacie práva (terestriálne, satelitné alebo káblové) na film alebo audiovizuálny program pre dané územie, je priamo alebo ako materská firma zodpovedná za ich odvysielanie stanovením podmienok, za ktorých sa predmetný film alebo program odvysiela.

Internetové služby sa nepovažujú za oprávnenú televíznu vysielaciu spoločnosť.

Pre oprávnenosť musí byť vo všetkých prípadoch podiel príslušných troch vyžadovaných vysielacích spoločností presahovať nasledujúce minimálne prahové hodnoty:

Vysielajúca spoločnosť pochádzajúca:	Minimálne % celkového rozpočtu výroby	
	Hrané a animované diela	Dokumentárne diela
Z veľkých území ¹	1%	0,5%
Z krajín s nízkou kapacitou audiovizuálnej produkcie ²	0,5%	0,5%
Z nových členských štátov alebo kandidátskych štátov ³	0,1%	0,1%

- Práva na využívanie udelené vysielacej spoločnosti zúčastňujúcej sa výroby diela musia prejsť na producenta po maximálnom období licencie v rozsahu:
 - 7 rokov, ak vysielacia spoločnosť iba kupuje vysielacie práva;
 - 10 rokov, ak sa vysielacia spoločnosť zúčastňuje aj ako koproducent. V takomto prípade musí zmluva medzi producentom a vysielacou spoločnosťou jednoznačne zakotvovať cenu a obdobie licencie v prípade predkúpy práv na využívanie a podmienky koprodukcie. Koprodukcii medzi vysielacou spoločnosťou a TV producentom Výkonná agentúra akceptuje iba v prípade, ak vysielacia spoločnosť prevezme na seba významné finančné riziko v súvislosti s výrobou diela a ak sa bude podieľať na celkovom organizačnom a ekonomickom zabezpečení výroby diela. Agentúra si vyhradzuje právo zvážiť tieto okolnosti v každom takomto prípade samostatne. V žiadnom prípade však vysielacia spoločnosť nemôže byť väčšinovým koproducentom diela;
 - Účasť vysielacej spoločnosti musí byť podložená zmluvami alebo podpísanými záväznými prehláseniami o záväzku. Tieto zmluvy alebo prehlásenia o záväzku musia jednoznačne zakotvovať cenu licencie a obdobie licencie. Ak sa vysielacia spoločnosť zúčastňuje aj formou koprodukcie, musia sa špecifikovať podmienky tohto koprodukčného vzťahu.
- V čase predloženia žiadosti musí byť zaručených minimálne 50% finančných prostriedkov určených pre rozpočet projektu z finančných zdrojov tretích strán (či už prostredníctvom priameho financovania alebo formou prednostného predaja práv), podložených podpísanými záväznými prehláseniami o záväzku, v ktorých bude uvedený názov projektu, presná suma finančného príspevku, predané práva a obdobie licencie. Príspevky zo strany vysielacích spoločností,

¹ Do tejto kategórie patrí 5 európskych štátov s vysokou kapacitou audiovizuálnej produkcie: Francúzsko, Nemecko, Španielsko, Taliansko a Veľká Británia.

² Vrátane európskych a neeurópskych krajín s obmedzenou produkčnou kapacitou (t.j. všetky krajiny, ktoré nie sú zahrnuté v kategóriách veľké krajiny, nové členské štáty a kandidátske krajiny).

³ Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Estónsko, Chorvátsko, Litva, Lotyšsko, Maďarsko, Malta, Poľsko, Rumunsko, Slovensko a Slovinsko.

distribútorov, koproducentov a z verejných zdrojov sa považujú za finančné zdroje tretích strán. Vlastné investície producenta sa nepovažujú za finančný zdroj tretej strany. Ak sa projekt realizuje v koprodukcii viacerých produkčných spoločností, k žiadosti sa musí priložiť zmluva o koprodukcii (alebo memorandum o dojednaní), ktorá zakotvuje podiel jednotlivých koproducentov na financovaní, ich podiel na právach, ich podiel na nákladoch a ich podiel na výnosoch.

- Rozpočet výroby musí byť minimálne z 50% financovaný z európskych zdrojov (t.j. členskými krajinami EÚ alebo krajinami zapojenými do Programu MEDIA 2007).
- Projekty, ktoré sú financované v plnej výške, sa nepovažujú za oprávnené na získanie podpory.

5.4. Oprávnené žiadosti

Posudzovať sa budú iba žiadosti predložené na oficiálnych formulároch žiadosti, úplne vyplnené, podpísané (vyžadujú sa originálne podpisy) a obdržané do stanovenej uzávierky.

K formulárom žiadosti sa musia pripojiť dokumenty potvrdzujúce finančnú a prevádzkovú kapacitu žiadateľa a všetky ostatné dokumenty uvedené vo formulári žiadosti.

Žiadatelia musia predložiť rozpočet, ktorý je vyvážený z hľadiska nákladov a výnosov a rešpektovať hornú hranicu spolufinancovania Spoločenstva vo výške 12,50% oprávnených nákladov v prípade hraných a animovaných diel a vo výške 20% oprávnených nákladov v prípade dokumentárnych diel.

6. KRITÉRIÁ PRE VYLÚČENIE

Žiadatelia musia prehlásiť, že sa nenachádzajú v žiadnej zo situácií uvedených v článkoch 93(1), 94 a 96(2)(a) Finančného predpisu upravujúceho Všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev a uvedených nižšie.

Žiadatelia, ktorí sa nachádzajú v ktorejkoľvek z nasledujúcich situácií, budú z účasti na Výzve na predkladanie žiadostí vylúčení:

- a) zbankrotovali alebo sú v likvidácii, ich záležitosti spravujú súdy, vstúpili do rokovaní s veriteľmi, pozastavili podnikateľské činnosti, sú predmetom konaní v týchto záležitostiach, alebo sa nachádzajú v akejkoľvek inej podobnej situácii vyplývajúcej z podobných konaní v zmysle národných zákonov a predpisov;
- b) boli usvedčení z porušenia princípov profesionálnej etiky na základe rozsudku s platnosťou *res judicata*;
- c) dopustili sa závažného profesionálneho priestupku dokázaného akýmkoľvek spôsobom, ktorý môže zmluvný orgán zdôvodniť;
- d) nesplnili povinnosti v súvislosti so zaplatením príspevku na sociálne poistenie alebo zaplatením daní v zmysle právnych predpisov krajiny, v ktorej boli zaregistrovaní, alebo krajiny zmluvného orgánu alebo krajiny, v ktorej sa bude zmluva realizovať;
- e) bol voči nim vynesený rozsudok s platnosťou *res judicata* za spreneveru, korupciu, účasť na organizovanej trestnej činnosti alebo akejkoľvek inej nezákonnej činnosti poškodzujúcej finančné záujmy Spoločenstva;
- f) bola im udelená správna pokuta v zmysle článku 96(1) Finančného predpisu (Nariadenie rady č. 1605/2002 z 25/06/02, v zmysle neskorších predpisov).

Žiadateľom nebude udelený finančný príspevok, ak v deň udeľovania grantu:

- a) boli predmetom konfliktu záujmov;

- b) pri poskytovaní informácií, ktoré kontraktačný orgán vyžaduje ako predpoklad účasti na výberovom konaní, poskytnú nepravdivé informácie alebo informácie neposkytnú;
- c) nachádzajú sa v niektorej zo situácií, ktoré sú dôvodom na vylúčenie v zmysle článku 93(1) Finančného predpisu pre toto výberové konanie;

a bola im udelená pokuta vo forme vylúčenia z kontraktov a grantov financovaných z rozpočtu na maximálne obdobie desiatich rokov.

V zmysle ustanovení Článkov 93 až 96 Finančného predpisu sa žiadateľom, ktorí uvedú nepravdivé údaje, alebo ktorí budú usvedčení zo závažného porušenia svojich zmluvných záväzkov vyplývajúcich z predchádzajúcej zmluvy, môžu udeliť správne a finančné pokuty.

V záujme dodržania týchto ustanovení musí žiadateľ podpísať **čestné prehlásenie**, v ktorom prehlasuje, že sa nenachádza v žiadnej zo situácií uvedených v Článoch 93 a 94 Finančného predpisu.

Agentúra si vyhradzuje právo nevybrať žiadosti predložené producentmi, ktorí nesplnili svoje záväzky vyplývajúce zo zmlúv podpísaných s Európskou komisiou predovšetkým v rámci Programov MEDIA II, MEDIA Plus a MEDIA 2007 a iných programov Spoločenstva.

7. VÝBEROVÉ KRITÉRIÁ

Výberové kritériá musia umožniť posúdenie schopnosti žiadateľa zrealizovať predkladaný projekt

Žiadatelia musia mať stabilné a dostatočné zdroje financovania na zabezpečenie svojej činnosti v priebehu celého obdobia realizácie projektu alebo počas roka, pre ktorý bol grant udelený a zúčastniť sa na jeho spolufinancovaní. Musia mať profesionálne kompetencie a spĺňať kvalifikačné predpoklady potrebné na realizáciu predkladaného projektu.

Žiadatelia musia predložiť čestné prehlásenie, vyplnené a podpísané, v ktorom potvrdia svoj právny štatút a svoju finančnú a prevádzkovú kapacitu na uskutočnenie navrhovaných činností.

7.1. Prevádzková kapacita

Pre posúdenie technickej kapacity žiadateľa sa vyžaduje k žiadosti priložiť:

- Profesionálny životopis Výkonného riaditeľa spoločnosti;
- Profesionálny životopis režiséra projektu;
- Prehľad diel spoločnosti za predchádzajúcich 12 mesiacov (vrátane koprodukcii) vo fáze predprodukcie, vo výrobe a dokončené diela vrátane ostatných činností spoločnosti.

7.2. Finančná kapacita

Pre posúdenie finančnej kapacity musia organizácie so žiadosťou predložiť nasledujúce dokumenty:

- Iba v prípade žiadostí presahujúcich sumu 25,000 EUR auditorom overenú účtovnú závierku za 2 posledné ukončené finančné roky v prípade ziskových organizácií a za posledný rok v prípade neziskových organizácií (t.j. súvaha, výkaz ziskov a strát a prílohy) musia byť priložené k formuláru žiadosti. Všetky výkazy musia byť overené certifikovaným externým auditorom;

- Alebo v prípade novozaložených spoločností prehlásenie vydané bankou, v ktorom banka potvrdzuje, že žiadajúca spoločnosť je majiteľom riadne vedeného účtu;
- Formulár Finančná kapacita (pozri Formulár žiadosti) dôkladne a kompletne vyplnený a podpísaný zákonným zástupcom spoločnosti. Finančné údaje musia byť uvedené v národnej mene a musia vychádzať z overených výkazov. Žiadateľ zaručuje, že uvedené údaje sú správne a overiteľné. Táto informácia sa vyžaduje pre posúdenie finančnej situácie žiadateľa a jeho kapacity z hľadiska spolufinancovania.

Všimnite si prosím, že sa požaduje uvedenie odlišných údajov v závislosti od toho, či je žiadateľ ziskovou alebo neziskovou organizáciou.

Agentúra uplatňuje tieto kritériá pri zohľadňovaní právneho rámca v jednotlivých krajinách zúčastňujúcich sa Programu.

Ak na základe predložených dokumentov Agentúra usúdi, že finančná kapacita žiadateľa nebola preukázaná alebo nie je dostatočná, môže:

- žiadosť zamietnuť;
- vyžiadať si ďalšie informácie;
- požadovať bankovú záruku (pozri 9.3);
- ponúknuť grantovú zmluvu bez predfinancovania.

Výnimky

Overovanie finančnej kapacity sa nevzťahuje na: granty nižšie a rovné 25,000 EUR.

Aj sa žiadateľ nachádza v niektorej zo situácií opísaných v tejto smernici, musí túto skutočnosť uviesť vo **formulári žiadosti** („Informácia o finančnej kapacite žiadateľa“) a musí potvrdiť, že má prevádzkovú a finančnú kapacitu (Čestné prehlásenie – Formulár žiadosti) na dokončenie navrhovaných činností.

8. KRITÉRIÁ PRE UDELENIE GRANTU

Kritériá pre udelenie grantu musia umožniť posúdenie kvality predkladaného projektu vzhľadom na ciele a priority zadefinované v tejto Výzve na predkladanie žiadostí.

V medziach disponibilných rozpočtových zdrojov Agentúra vyberie projekty, ktoré na základe nasledujúcich kritérií získajú najvyšší počet bodov:

8.1. Hodnotenie

Žiadosti budú posudzované z hľadiska kritérií pre udelenie grantu za účasti nezávislých odborníkov. Na základe posudkov nezávislých odborníkov sa zostaví zoznam projektov usporiadaných podľa kvality.

Agentúra vyberá odborníkov na základe nezávislosti, profesionálnych skúseností a kvality. Z dôvodu dôvernosti a nestrannosti žiadateľa nebudú o ich totožnosti informovaní.

Body sa budú udeľovať na základe nasledujúcich kritérií z celkového počtu 100 bodov:

Kritériá súvisiace s distribúciou diela	Kritériá súvisiace s dielom	Kritériá súvisiace so spoločnosťou
Európsky rozmer a financovanie diela: 45 bodov	Medzinárodná atraktivita: 25 bodov	Evidencia medzinárodného predaja: 10 bodov
Účasť medzinárodného distribútora: 10 bodov	Rozvíjanie európskej jazykovej a kultúrnej rôznorodosti: 7 bodov	
	Rozvíjanie európskeho audiovizuálneho dedičstva: 3 body	
Celkom: 55 bodov	Celkom: 35 bodov	Celkom: 10 bodov

8.2. Kritériá súvisiace s distribúciou diela:

8.2.1. Európsky rozmer a financovanie diela: (45 bodov)

Zohľadňovať sa budú nasledujúce aspekty:

- krajina pôvodu žiadajúcej spoločnosti;
- počet vysielacích spoločností spojených s dielom;
- finančná účasť vysielacích spoločností;
- výška financovania z iných ako národných zdrojov.

Body sa budú udeľovať na základe nasledujúcej tabuľky:

	Diela spoločností z krajín s vysokou produkčnou kapacitou ¹	Diela spoločností z krajín s nízkou produkčnou kapacitou ²	Diela spoločností z nových členských štátov alebo kandidátskych krajín ³
Minimálna požiadavka na predpredaj (3 vysielacie spoločnosti)	0-5 bodov	5-10 bodov	10-15 bodov
Minimálna požiadavka + 1-4 ďalšie nenárodné vysielacie spoločnosti	6-20 bodov	11-25 bodov	16-30 bodov
Minimálna požiadavka + viac ako 4 ďalšie nenárodné vysielacie spoločnosti	21-30 bodov	26-35 bodov	31-40 bodov
Minimálna požiadavka + viac ako 4 ďalšie nenárodné vysielacie spoločnosti, z ktorých aspoň 2 prispievajú do rozpočtu viac ako 5%	31-45 bodov	36-45 bodov	41-45 bodov

Hodnotiaca komisia v každej kategórii udelí výsledný počet bodov na základe počtu vysielacích spoločností, finančnej účasti vysielacích spoločností a nie národného financovania. Zohľadňovať sa bude aj veľkosť produkčnej spoločnosti, vynaložené úsilie a obtiažnosť zabezpečenia účasti vysielacích spoločností na projekte.

Prahová hodnota pre oprávnenosť vysielacích spoločností uvedených v bode 5.3.3 tejto Smernice sa vzťahuje iba na prvé 3 vysielacie spoločnosti, ktoré musia splniť kritériá oprávnenosti. Na ostatné vysielacie spoločnosti sa táto prahová hodnota nevzťahuje.

8.2.2. Účasť medzinárodného distribútora (10 bodov)

Zohľadňovať sa budú nasledujúce aspekty:

- počet a súpis distribútorov zapojených do projektu;
- miera účasti distribútora;
- existencia distribučnej pobočky v žiadajúcej produkčnej spoločnosti.

¹ Francúzsko, Nemecko, Taliansko, Španielsko a Veľká Británia.

² Belgicko, Dánsko, Fínsko, Grécko, Holandsko, Írsko, Island, Lichtenštajnsko, Luxembursko, Nórsko, Portugalsko, Rakúsko, Švajčiarsko a Švédsko

³ Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Estónsko, Chorvátsko, Lotyšsko, Litva, Maďarsko, Malta, Poľsko, Rumunsko, Slovensko a Slovinsko.

8.3. Kritériá súvisiace s projektom

8.3.1. Medzinárodná atraktivita diela (25 bodov)

Zohľadňovať sa budú nasledujúce aspekty:

- kvalita diela;
- medzinárodný predajný potenciál;
- medzinárodná marketingová stratégia (vrátane plánovaných dabovaných / titulkových verzii).

8.3.2. Rozvíjanie európskej jazykovej a kultúrnej rôznorodosti (7 bodov)

Od 0 do 5 bodov za podporovanie európskej jazykovej rôznorodosti (na základe počtu pokrytých európskych jazykových oblastí);

a

Od 0 do 2 bodov za podporovanie európskej kultúrnej diverzity. Diela vyjadrujúce záujem o podporovanie európskej kultúrnej diverzity sú také diela, ktoré spájajú rôzne kultúrne identity, národné a regionálne, v rámci medzikultúrneho dialógu medzi najmenej dvoma európskymi krajinami.

8.3.3. Rozvíjanie európskeho audiovizuálneho dedičstva (3 body)

Vrátane predovšetkým skúmania audiovizuálneho archívneho materiálu, ktorý bude použitý.

8.4. Kritériá súvisiace so spoločnosťou

8.4.1. Evidencia medzinárodného predaja (10 bodov)

Vrátane predovšetkým skúmania medzinárodného predaja diel žiadajúcej spoločnosti alebo producenta za uplynulých 5 rokov pri zohľadnení trhovej situácie v krajine, v ktorej spoločnosť pôsobí.

9. FINANČNÉ PODMIENKY

Granty Spoločenstva sú motivačným prostriedkom pre realizáciu projektov, ktoré by sa nedali uskutočniť bez finančnej podpory Programu MEDIA a sú založené na báze spolufinancovania. Dopĺňajú vlastné finančné prostriedky žiadateľa alebo národné, regionálne alebo súkromné príspevky, ktoré žiadateľ získal z iných zdrojov.

Prijatím žiadosti sa Agentúra nezaväzuje poskytnúť finančný príspevok v sume, o ktorú sa žiadateľ uchádza.

Udelenie grantu nezakladá žiaden nárok na nasledujúce roky.

Žiadosti o grant musia obsahovať podrobný predpokladaný rozpočet, v ktorom sú všetky ceny uvedené v EUR. Žiadatelia z krajín mimo eurozóny musia pri prepočte použiť výmenný kurz zverejnený v Úradnom vestníku Európskej únie (Séria C) v deň predloženia žiadosti a dostupný v kanceláriách MEDIA Desk a Antennae a na internetovej stránke Komisie na:

<http://ec.europa.eu/budget/inforeuro> .

Rozpočet pre činnosť tvoriacu predmet žiadosti musí mať príjmovú a výdavkovú stránku vyváženú a musí jasne vykazovať náklady, ktoré sú oprávnené z hľadiska financovania z rozpočtu Spoločenstva.

Udelená suma nemôže byť vyššia ako suma žiadaná.

Žiadateľ musí uviesť zdroje a výšku každého ďalšieho financovania, ktoré získal alebo o ktoré sa uchádza v tom istom finančnom roku na ten istý projekt.

Príjemca musí predložiť dôkazy o poskytnutom spolufinancovaní, či už prostredníctvom vlastných zdrojov alebo vo forme finančných prevodov od tretích strán, vrátane nepeňažných príspevkov. Žiadatelia musia predložiť prehlásenie o záväzku každej organizácie poskytujúcej spolufinancovanie o poskytnutí finančnej sumy uvedenej v žiadosti o grant pre predmetný projekt.

Cieľom ani dôsledkom grantu Spoločenstva nemôže byť vytváranie zisku pre príjemcu. Zisk sa definuje ako prebytok príjmov nad nákladmi. Výška grantu bude znížená o výšku prípadného prebytku.

Výška finančného príspevku, ktorý Agentúra udelí každému vybranému projektu, sa stanoví vzhľadom na náklady a charakter každého projektu, predovšetkým pri zohľadnení nasledujúcich kritérií:

- predpokladaný rozpočet a plán financovania projektu;
- výsledky producenta pri plnení predchádzajúcej zmluvy v rámci Programov MEDIA II, MEDIA Plus a MEDIA 2007

9.1 Postup vyplácania grantu

V prípade definitívneho schválenia žiadosti Agentúra s príjemcom podpíše zmluvu o financovaní danú v eurách, ktorá zakotví podmienky a výšku financovania.

Originál zmluvy sa musí podpísať a obratom vrátiť Agentúre. Agentúra ju podpíše ako posledná.

Finančný príspevok bude mať formu subvencie.

Účet alebo podúčet uvedený príjemcom musí umožniť identifikáciu prostriedkov, ktoré na účet previedla Agentúra. Ak finančné prostriedky prevedené na tento účet vytvoria úroky alebo ekvivalentné zisky v súlade s právnymi predpismi krajiny, v ktorej je účet vedený, Agentúra požiada o vrátenie takto vzniknutého zisku alebo úrokov, ak vznikli v dôsledku platby predfinancovania, ak platba presahuje 50,000 EUR.

Finančný príspevok sa zvyčajne vypláca v troch splátkach:

Prvá platba predfinancovania vo výške 40% sa príjemcovi prevedie do 45 dní odo dňa písomného potvrdenia začiatku nakrúcania / výroby.

Druhá platba predfinancovania vo výške 20% sa príjemcovi prevedie do 45 dní odo dňa predloženia podpísanej zmluvy medzi producentom a hlavnou vysielacou spoločnosťou, predloženia správy o napredovaní výroby a predbežnej finančnej správy a ich schválením Agentúrou.

Agentúra stanoví výšku **poslednej platby** príjemcovi na základe predloženého a Agentúrou schváleného písomného prehlásenia prvej vysielacej spoločnosti, v ktorej potvrdzuje prevzatie dodaného materiálu, ako aj záverečnej finančnej správy potvrdenej registrovaným externým auditorom. Posledný finančný príspevok Agentúry nemôže presiahnuť 12,50% celkových konečných oprávnených nákladov v prípade hraných a animovaných filmov a 20% celkových konečných oprávnených nákladov v prípade dokumentárnych filmov.

Dokumenty požadované v súvislosti s druhou a tretou splátkou sa môžu predložiť súčasne. Po ich schválení Agentúrou môže Agentúra druhú a poslednú splátku vyplatiť naraz.

Príjemcovia budú počas celého obdobia plnenia zmluvy s Výkonnou agentúrou Agentúru informovať o všetkých väčších zmenách vo finančnom pláne a v rozpočte výroby.

9.2. Potvrdenie finančných výkazov a základnej účtovnej dokumentácie

Schvaľujúci úradník zodpovedný za evidenciu jednotlivých platieb si na základe vlastného zhodnotenia rizík môže vyžiadať potvrdenie finančných výkazov a základnej účtovnej dokumentácie certifikovaným auditorom.

Toto potvrdenie musí byť priložené k žiadosti o platbu. Potvrdenie musí potvrdzovať, v súlade s metodikou schválenou kontraktčným orgánom, že náklady, ktoré príjemca uvádza vo finančných výkazoch z ktorých vychádza žiadosť o platbu sú reálne, presne zaevidované a oprávnené v zmysle grantovej zmluvy.

Okrem prípadu jednorázového alebo paušálneho financovania je potvrdenie finančných výkazov a základnej účtovnej dokumentácie povinné pri priebežných platbách na finančný rok a pri platbách zostatkov v prípade grantov pre projekty v hodnote 750,000 EUR a viac, keď kumulatívne sumy na žiadostiach o platbu dosahujú minimálne 325,000 EUR.

9.3. Záruka

Agentúra môže každého žiadateľa, ktorému bol udelený grant, najprv požiadať o poskytnutie záruky, aby tým obmedzila finančné riziká súvisiace s vyplatením predfinancovania.

Účelom záruky je previesť zodpovednosť za záväzky príjemcu na banku alebo finančnú inštitúciu ako neodvolateľných ručiteľov alebo ručiteľov v prvom poradí.

Finančná záruka v eurách musí byť poskytnutá certifikovanou bankou alebo finančnou inštitúciou registrovanou v niektorom členskom štáte Európskej únie. Ak je príjemca registrovaný v tretej krajine, príslušný schvaľujúci úradník môže schváliť, aby certifikovaná banka alebo finančná inštitúcia registrovaná v tretej krajine poskytla záruku ak usúdi, že táto banka alebo finančná inštitúcia poskytne ekvivalentnú záruku s rovnakými charakteristikami, aké vydáva certifikovaná banka alebo finančná inštitúcia v niektorej z členských krajín Európskej únie.

Záruka bude uvoľnená postupne ako sa bude predfinancovanie zúčtovávať voči priebežným platbám alebo platbám zostatkov v prospech príjemcu v súlade s podmienkami stanovenými v grantovej zmluve.

9.4. Dvojité financovanie

Podporené projekty nemôžu čerpať žiadne ďalšie financovanie Spoločenstva na tú istú činnosť.

V záujme dodržania tohto kritéria musí žiadateľ vo formulári žiadosti uviesť všetky ďalšie žiadosti o grant, ktoré predložil alebo plánuje predložiť európskym inštitúciám v priebehu toho istého roka, pričom pri každom uvedie príslušnú rozpočtovú kapitolu, program Spoločenstva a žiadanú sumu.

9.5. Oprávnené náklady

Oprávnené náklady na projekt sú náklady reálne vzniknuté príjemcovi, ktoré spĺňajú nasledovné kritériá:

- vznikli počas trvania projektu v zmysle grantovej zmluvy, okrem nákladov súvisiacich so záverečnými správami a overením finančných výkazov projektu a základnej účtovnej dokumentácie;
- súvisia s predmetom zmluvy a sú uvedené v predpokladanom celkovom rozpočte projektu;
- sú nevyhnutné pre realizáciu projektu, ktorý je predmetom grantovej zmluvy;
- sú identifikovateľné, overiteľné a predovšetkým zaúčtované v účtovnej dokumentácii príjemcu v súlade s platnými právnymi predpismi krajiny, v ktorej je príjemca registrovaný, a v súlade s bežnou praxou príjemcu pri zúčtovaní nákladov;
- dodržiavajú ustanovenia platných zákonov o zdaňovaní a sociálnom poistení;
- sú racionálne, opodstatnené a v súlade s princípmi dobrého finančného manažmentu predovšetkým z hľadiska hospodárnosti a efektívnosti.

Interné účtovníctvo príjemcu a postupy auditu musia umožňovať priame porovnanie nákladov a výnosov vykazovaných v súvislosti s projektom s príslušnými účtovnými výkazmi a podkladovou dokumentáciou.

9.5.1. Obdobie oprávnenosti nákladov

Oprávnené sú iba náklady vzniknuté príjemcovi (príjemcom) v súvislosti s realizáciou projektu v období začínajúcom 6 mesiacov pred dátumom predloženia žiadosti a končiacom 24 mesiacov po dátume predloženia žiadosti, alebo v prípade seriálov 36 mesiacov po tomto dátume.

9.5.2. Kategórie oprávnených nákladov

Kategórie oprávnených nákladov sú jasne vymedzené vo formulári „Predpokladaný rozpočet“, ktorý bude tvoriť východisko pre výpočet udeleného finančného príspevku. Udelený finančný príspevok v žiadnom prípade nepresiahne 12.50% oprávneného rozpočtu výroby v prípade hraných a animovaných filmov a 20% oprávneného rozpočtu výroby v prípade dokumentárnych filmov.

Žiadajúca spoločnosť musí vo formulári žiadosti uviesť či (v rámci koprodukčnej zmluvy) náklady súvisiace s projektom vznikli koproducentovi a/alebo či sú účtované koproducentom a či majú byť zahrnuté do oprávneného rozpočtu. V takomto prípade sa musí predložiť informácia o koproducentovi a koproducent vstúpi do zmluvy (v prípade výberu) ako spolupríjemca. Iba spoločnosti spĺňajúce kritériá oprávnenosti uvedené v bode 5.1 (Oprávnení žiadatelia) môžu byť spolupríjemcom a tým do projektu vnášať oprávnené náklady.

Oprávnené priame náklady:

Oprávnené priame náklady projektu sú náklady, ktoré sa pri riadnom zohľadnení vyššie uvedených podmienok oprávnenosti dajú identifikovať ako špecifické náklady priamo súvisiace s realizáciou projektu a ktoré môžu z tohto dôvodu byť zúčtované priamo na projekt. Oprávnené sú v prvom rade nasledujúce priame náklady za predpokladu, že spĺňajú kritériá uvedené v predchádzajúcom odseku:

- náklady na zamestnancov spolupracujúcich na projekte, vrátane ich aktuálnych platov, sociálneho poistenia a ďalších zákonných odvodov zahrnutých v ich odmene za predpokladu, že tieto náklady

neprekročia priemerné sadzby zodpovedajúce bežnej mzdovej politike príjemcu, alebo (kde je to relevantné) jeho partnerov. Tieto náklady musia byť skutočnými nákladmi vzniknutými príjemcovi. Náklady na zamestnancov iných organizácií sú oprávnené iba v prípade, ak ich vypláca priamo alebo prepláca príjemca;

- diéty pre zamestnancov spolupracujúcich na projekte (pre účasť na stretnutiach, európskych konferenciách a pod.) za predpokladu, že neprevyšujú tarify každoročne schválené Komisiou;

- cestovné pre zamestnancov spolupracujúcich na projekte (pre účasť na stretnutiach, európskych konferenciách a pod.) za predpokladu, že sú racionálne, opodstatnené a v súlade so zásadou dobrého finančného manažmentu najmä z hľadiska hospodárnosti a efektívnosti;

- náklady na nákup zariadení (nových alebo používaných) za predpokladu, že sa odpisujú v súlade s daňovými a účtovnými predpismi platnými pre príjemcu a vo všeobecnosti akceptované za položky rovnakého druhu. Agentúra bude zohľadňovať iba tú časť odpisov zariadení, ktorá zodpovedá dobe trvania projektu a rozsahu skutočného používania na účely projektu, okrem prípadov, keď charakter alebo kontext jeho používania odôvodňujú iný postup Agentúry;

- náklady na spotrebný tovar a potreby za predpokladu, že sú identifikovateľné a určené pre potreby projektu;

- náklady vyplývajúce z iných zmlúv príjemcu alebo jeho partnerov za účelom realizácie projektu za predpokladu, že spĺňajú podmienky zakotvené v článku II.9 zmluvy;

- náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek súvisiacich s realizáciou projektu (rozširovanie informácií, špecifické hodnotenie projektu, audit, preklady, kópie a pod.) vrátane (kde je to relevantné) nákladov na finančné služby (t.j. náklady na bankovú záruku).

Oprávnené nepriame náklady (administratívne náklady)

V rámci nepriamych nákladov je oprávnená paušálna suma do max. výšky 7% oprávnených priamych nákladov na projekt, ktorá predstavuje všeobecné administratívne náklady príjemcu, ktoré sa môžu považovať za náklady zúčtovateľné na projekt.

Nepriame náklady nemôžu obsahovať náklady záúčtované pod inou rozpočtovou kapitolou.

Rozdiel medzi oprávnenými a celkovými nákladmi

Rozpočet projektu pripojený k formuláru žiadosti obsahuje dva stĺpce – jeden pre oprávnené náklady a jeden pre celkové náklady výroby. Žiadateľ musí overiť správnosť uvedených údajov.

Všetky náklady uvedené v bode 9.6 musia byť zo stĺpca pre oprávnené náklady vylúčené. Mimoriadnu pozornosť bude treba venovať neoprávneným nákladom vzniknutým pred začiatkom obdobia oprávnenosti stanoveného v bode 9.5.1, ako aj nákladom už spolufinancovaným v rámci Programu MEDIA/Podpora vývoja, ktoré vznikli koproducentovi, ktorý nebude spolupríjemcom zmluvy, alebo prípadné nepriame poplatky či nepredvídané náklady producenta.

9.6. Neoprávnené náklady

Nasledujúce náklady sa považujú za neoprávnené:

- kapitálové výnosy;
- dlhy a poplatky za dlhovú službu;

- rezervy na straty alebo potenciálne budúce záväzky;
- problematické dlhy;
- kurzové straty;
- DPH, okrem prípadov, keď príjemca preukáže, že mu nebude vrátená;
- náklady vykázané príjemcom a hrazené z inej akcie alebo iného grantu Spoločenstva;
- nadmerné alebo neprimerané náklady;
- náklady na partnerov z krajín, ktoré sa nezúčastňujú programu, alebo nie sú spoluprijemcami zmluvy.

Ak bol vývoj predkladaného diela podporený v rámci Programov MEDIA II, MEDIA Plus alebo MEDIA 2007 (Jednotlivé projekty alebo Balíky projektov), náklady, ktoré boli spolufinancované vo fáze vývoja nie sú oprávnené. Celková suma uvedená v predpokladanom alebo konečnom rozpočte pre financovanie v rámci Programu MEDIA/Vývoj bude neoprávnená.

Nepeňažné príspevky (profesionálne nepeňažné vklady a odložené výplaty) sa nepovažujú za oprávnené náklady. Produkčné služby ponúknuté vysielacími spoločnosťami sa nepovažujú za nepeňažný vklad¹.

10. ZMLUVY SO SUBDODÁVATEĽMI A ZMLUVY O OBSTARÁVANÍ

V prípadoch, keď si realizácia projektu vyžaduje uzatvorenie zmlúv so subdodávateľmi alebo zmlúv o obstarávaní, je príjemca (a kde je to relevantné jeho partneri) povinný vyžiadať si súťažné ponuky od potenciálnych subdodávateľov a zmluvu podpísať s tým uchádzačom, ktorý ponúka najvyššiu hodnotu za danú cenu, pri dodržaní zásad transparentnosti a rovnakého zaobchádzania s potenciálnymi subdodávateľmi a pri zabránení konfliktu záujmov.

11. PUBLICITA

Všetky granty udelené v priebehu finančného roka musia byť zverejnené na internetovej stránke inštitúcií Spoločenstva v priebehu prvej polovice roka po ukončení rozpočtového roka, v ktorom boli udelené. Táto informácia sa môže zverejniť aj prostredníctvom iného adekvátneho média vrátane Úradného vestníka Európskej únie.

So súhlasom príjemcu a pri zohľadnení toho, či informácia takejto povahy neohrozí jeho bezpečnosť alebo finančné záujmy, Agentúra zverejní nasledujúce informácie:

- meno a adresu príjemcu,
- predmet grantu,
- udelenú sumu a rozsah financovania.

Príjemcovia musia jednoznačne uvádzať príspevok Európskej únie vo všetkých publikáciách a v súvislosti s aktivitami, na ktoré sa grant používa.

Okrem toho sa od príjemcov vyžaduje, aby uvádzali názov a logo Európskej komisie na všetkých publikáciách, plagátoch, programoch a iných produktoch realizovaných v rámci spolufinancovaného projektu v znení: „*S podporou Európskej únie v rámci Programu MEDIA*“.

Logá Programu MEDIA nájdete na internetovej stránke:

http://ec.europa.eu/information_society/media/overview/who/logos/index_en.htm

¹ Hodnota takýchto príspevkov nemôže prekročiť (a) náklady reálne vzniknuté a riadne dokladované v účtovnej dokumentácii; alebo (b) náklady vo všeobecnosti akceptované na predmetnom trhu.

12. OCHRANA ÚDAJOV

Všetky osobné údaje (mená, adresy, životopisy a pod.) budú spracované v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane osôb so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov.

Vaše odpovede na otázky uvedené vo formulári žiadosti sú potrebné na posúdenie vašej žiadosti o grant a odbor zodpovedný za príslušný program Spoločenstva ich bude spracúvať výlučne za týmto účelom. Na základe požiadavky vám môžu zaslať osobné dáta za účelom opravy alebo doplnenia. V prípade akýchkoľvek otázok v súvislosti s týmito údajmi prosím kontaktujte Agentúru. Prijemcovia môžu kedykoľvek podať sťažnosť vo veci spracovania svojich osobných údajov na Európsky dozorný úrad pre ochranu údajov.

Žiadatelia (v prípade právnických osôb osoby, ktoré sú oprávnené ich zastupovať, rozhodovať alebo ich riadiť) sú informovaní, že v prípade, že by sa nachádzali v niektorej zo situácií uvedených v:

- Rozhodnutí Komisie zo 16.12.2008 o systéme včasného varovania (EWS) na použitie povoliujúcimi úradníkmi Komisie a výkonnými agentúrami (OJ, L 344, 20.12.2008, str. 125), alebo
- Nariadení Komisie zo 17.12.2008 o centrálnej databáze vylúčených subjektov (CED) (OJ L 344, 20.12.2008, str. 12),

ich osobné údaje (názov, vlastné meno v prípade fyzickej osoby, adresa, právna forma a názov a vlastné meno osôb oprávnených na zastupovanie, rozhodovanie a riadenie v prípade právnickej osoby) môžu byť registrované len v EWS, alebo v EWS a CED a oznámené osobám a subjektom uvedeným vo vyššie uvedenom Rozhodnutí a Nariadení v súvislosti s udelením alebo realizáciou zmluvy o obstarávaní alebo grantovej zmluvy alebo rozhodnutia.

13. POSTUP PRI PREDKLADANÍ ŽIADOSTI

13.1. Zverejnenie

Táto Výzva na predkladanie žiadostí bola zverejnená v Úradnom vestníku Európskej únie a je dostupná na internetovej stránke:

<http://ec.europa.eu/media>

13.2. Formulár žiadosti

Žiadosti o grant musia byť napísané podľa možnosti v angličtine alebo francúzštine na tlačivách určených špecificky na tento účel. Upozorňujeme, že do úvahy sa budú brať iba strojopisne vyplnené žiadosti.

Oficiálne formuláre sú k dispozícii na internetovej stránke uvedenej v časti 13.1.

Každá žiadosť sa posiela iba v jednej kópii.

13.3. Predloženie žiadosti o grant

Akceptovať sa budú len žiadosti predložené na oficiálnych formulároch, s uvedeným dátumom, správne a úplne vyplnené, obsahujúce kompletný a vyvážený predpokladaný rozpočet výroby a finančný plán,

a podpísané osobou oprávnenou vstupovať do právne záväzných vzťahov v mene žiadajúcej spoločnosti.

Žiadosti sa musia odoslať doporučenou poštou alebo súkromným kuriérom najneskôr v termínoch uzávierok **27/11/2009, 5/03/2010 a 28/06/2010** na nasledujúcu adresu:

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (EACEA)
MEDIA
Constantin Daskalakis
BOUR 3/30
1, Avenue du Bourget
BE-1140 Brussels
Belgium

Na obáľkach musí byť zreteľne napísané:

MEDIA 2007 – Výzva na predkladanie žiadostí 18/2009 – TV VYSIELANIE

Žiadosti zaslané faxom alebo e-mailom sa neakceptujú.

Rozhodujúcim dátumom je dátum podania (nie dátum prevzatia Agentúrou). Agentúra za žiadnych okolností nezodpovedá za zlyhanie kuriérskych služieb a je výlučne na samotnom žiadateľovi, aby zabezpečil včasné podanie žiadosti. Agentúra nezodpovedá za prípadné poplatky za doručenie žiadosti (poštové, finančné či iné) a takéto zásielky odmietne prevziať.

Po podaní žiadosti nie sú prípustné žiadne zmeny v dokumentácii. V prípade, že by Agentúra potrebovala dodatočné vysvetlenie niektorých náležitostí, môže za týmto účelom kontaktovať žiadateľa.

Z hľadiska udelenia grantu sa budú posudzovať iba žiadosti spĺňajúce kritériá oprávnenosti. Ak sa žiadosť posúdi ako neoprávnená, žiadateľ bude o dôvodoch vyrozumený formou listu.

Všetci neúspešní žiadatelia budú písomne informovaní.

Vybrané žiadosti budú podrobené finančnej analýze, v súvislosti s ktorou môže Agentúra požiadať osoby zodpovedné za navrhovaný projekt o poskytnutie ďalších informácií prípadne záruk (a ak to bude relevantné).

13.4. Relevantné predpisy

Nariadenie Rady (EC, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o Finančnom predpise upravujúcom všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (OJ L 248, 16.9.2002, str. 1, v znení Nariadenia (ES) č. 1525/2007 zo 17. decembra 2007 (OJ L 343, 27.12.2007, str. 9).

Nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002 ako vykonávacieho predpisu pre Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o Finančnom predpise upravujúcom všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (OJ L 357, 31.12.2002, str. 1, v znení Nariadenia (ES, Euratom) č. 478/2007 z 23. apríla 2007 (OJ L 111, 28.4.2007, str. 13).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1718/2006/ES z 15. novembra 2006 o vykonávaní programu na podporu európskeho audiovizuálneho sektora (MEDIA 2007).

13.5 Kontakty

Kontakty na Výkonnú agentúru

Všetky žiadosti o vysvetlenie posielajte na adresu:

Matteo Solaro: matteo.solaro@ec.europa.eu

Národné kontakty

Ďalšie informácie Vám poskytnú kancelárie MEDIA Desk a Antennae, ktorých zoznam nájdete na webovej stránke:

http://ec.europa.eu/information_society/media/overview/who/desks/index_en.htm

Príloha I – FINANČNÉ USMERNENIE

ÚVOD

Cieľom tohto usmernenia je žiadateľom presne zadefinovať postup, ktorý musia dodržiavať pri príprave projektu a rozpočtu tvoriaceho predmet ich žiadosti, ako aj zásady financovania, ktoré sa budú uplatňovať pri plnení zmluvy o finančnej podpore uzatvorenej s Výkonnou agentúrou v prípade výberu predloženej žiadosti.

Počas realizácie Programu MEDIA a auditov niektorých vybraných projektov sa zistili viaceré pochybenia a zanedbania. Tieto nedostatky predlžujú a zbytočne komplikujú výberový proces a realizáciu platieb tak pre príjemcu ako aj pre Výkonnú agentúru.

Preto budú nasledujúce informácie užitočné pre žiadateľov aj príjemcov a prispejú k zníženiu počtu otázok a žiadostí o dodatočné informácie, ktoré sa často vyskytujú v súvislosti s kompletizáciou dokumentácie žiadosti alebo pri plnení uzatvorených zmlúv.

1. FORMULÁR ŽIADOSTI / ROZPOČET VÝROBY / FINANČNÝ PLÁN

1.1. Formulár žiadosti

Všetky žiadosti o finančnú podporu musia byť predložené na oficiálnych formulároch tvoriacich prílohu tejto Výzvy na predkladanie žiadostí.

Formulár žiadosti musí byť kompletne vyplnený. To platí pre všetky hlavičky vrátane Marketingovej stratégie. V opačnom prípade žiadosti hrozí zamietnutie z dôvodu neúplných informácií.

Informácia o predaji diel, ktoré spoločnosť vytvorila za uplynulých 5 rokov, musí byť správna. Môžu sa uvádzať iba územia, na ktoré sa dielo predalo a na ktorých bolo odvysielané. Práva distribútorov na využívanie sa nemôžu uvádzať, ak dielo nebolo predané vysielacej spoločnosti. Uvádzajú sa iba čisté výnosy, ktoré boli producentovi reálne vyplatené..

1.2. Predpokladaný rozpočet

Rozpočet sa musí predložiť na formulári „Predpokladaný rozpočet“ tvoriacom súčasť Rozpočtového formuláru „Podpora pre TV vysielanie“.

Žiadatelia musia venovať mimoriadnu pozornosť odhadu všetkých rozpočtových položiek. Pracovníci Agentúrnych služieb majú dôkladné znalosti o aktuálnych cenách jednotlivých kategórií rozpočtových položiek na európskych trhoch. Preto sa náklady, ktoré sú nadhodnotené alebo výrazne vyššie ako bežné trhové ceny, nebudú akceptovať.

Podobne, žiadatelia musia uvádzať aj množstvá (počet pracovníkov a dní) v stĺpcoch Predpokladaného rozpočtu pre „množstvá“. Režijné náklady uvedené v Predpokladanom rozpočte nemôžu v žiadnom prípade prekračovať relevantné a špecifikované maximálne percentá.

Kde si Predpokladaný rozpočet vyžaduje „podrobnú špecifikáciu položky“, musí byť doplnená požadovaná špecifikácia, v opačnom prípade nebude príslušná rozpočtová položka schválená a žiadosť bude považovaná za neúplnú.

Predpokladaný rozpočet tvoriaci súčasť formuláru žiadosti sa skladá z dvoch stĺpcov: jeden je určený pre oprávnené náklady a druhý pre celkové náklady výroby. Žiadateľ si musí overiť správnosť uvádzaných hodnôt.

Všetky náklady uvádzané v bode 9.6 musia byť zo stĺpca pre oprávnené náklady vylúčené. Mimoriadna pozornosť sa musí venovať neoprávneným nákladom, ktoré vznikli pred začiatkom obdobia oprávnenosti nákladov stanovenom v bode 9.5.1, ako aj nákladom už spolufinancovaných v rámci Programu MEDIA Podpora vývoja, vzniknutým koproducentovi, ktorý nebude príjemcom zmluvy, alebo prípadným nákladom a nepredvídaným nákladom producenta.

1.3. Finančný plán

Plán financovania sa musí predložiť na formulári „Finančný plán“ tvoriacom prílohu Rozpočtového formuláru pre „Podporu TV vysielania“.

Všetky finančné zdroje Projektu musia byť pomenované a špecifikované vo Finančnom pláne s uvedením presnej sumy financovania. Vo fáze predkladania žiadosti musí byť potvrdených formou záväzných prehlásení minimálne 50% finančných prostriedkov. V prípade účasti vysielacej spoločnosti sa v záväznom prehlásení musí jasne uvádzať cena licencie a obdobie licencie.

Financovanie súkromnými osobami sa nepovažuje za oprávnené.

Aby sa predišlo akýmkoľvek pochybnostiam, percentuálne hodnoty používané pri overovaní kritérií oprávnenosti a pri výpočte kritérií pre udelenie podpory budú vypočítané z celkového rozpočtu nákladov.

Finančné príspevky z verejných zdrojov môžu byť návratnými zálohami zúčtovateľnými na základe dokladov, úvermi, subvenciami alebo automatickými podpornými fondmi. Takého financovanie môže byť európske, národné, regionálne alebo lokálne.

2. OPRAVŇOVANÉ NÁKLADY

Podrobné informácie v súvislosti s oprávnenými nákladmi sú uvedené v bode 9.5 Smernice pre túto Výzvu.

Žiadatelia si musia overiť správnosť uvádzaných oprávnených nákladov, keďže udelená suma sa vypočíta na základe celkových oprávnených nákladov.

Na základe výnimky z vykonávacieho predpisu Finančného predpisu a kvôli špecifickému charakteru financovaných projektov môže obdobie oprávnenosti nákladov začať 6 mesiacov pred dátumom predloženia žiadosti. Aby sa zdôvodnila táto spätná platnosť, žiadateľ musí k predpokladanému rozpočtu predkladanému spolu so žiadosťou priložiť aj zoznam faktúr a nákladov uvádzaných v rozpočte vzniknutých počas obdobia 6 mesiacov pred dátumom žiadosti. Na tomto zozname sa musí uviesť kapitola, do ktorej náklady spadajú a zoznam musí podpísať účtovník spoločnosti.

Finančné náklady

Za oprávnené sa považujú iba finančné náklady súvisiace priamo s bankovým financovaním predloženého projektu. Z tohto dôvodu musí žiadateľ mať uzatvorenú „úverovú dohodu“ pre financovanie projektu. „Úverová dohoda“ sa definuje ako každá dohoda o financovaní uzatvorená s bankou alebo finančnou inštitúciou (napr. diskontácia, prekleňovacie financovanie a pod.).

Aby sa finančné náklady mohli zahrnúť do oprávneného rozpočtu, žiadajúca spoločnosť musí predložiť predpoklad finančných nákladov súvisiacich s projektom vypracovaný bankou alebo finančnou inštitúciou.

3. VÝPOČET KONEČNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

V prípade výberu projektu sa pri plnení Zmluvy o finančnej podpore uzatvorenej medzi Komisiou a produkčnou spoločnosťou príjemcu budú uplatňovať nasledujúce princípy:

3.1. Presun medzi rozpočtovými kapitolami

Príjemca si môže počas realizácie projektu prispôbiť predpokladaný rozpočet pomocou presunu položiek medzi kapitolami oprávnených nákladov za predpokladu, že takáto úprava výdavkov neovplyvní realizáciu projektu, a že žiaden presun medzi kapitolami neprekročí 10% celkových oprávnených nákladov. Agentúru musí informovať písomne v rámci správy o technickej realizácii a vo finančnom výkaze stanovenom v zmluve.

3.2. Správa o konečných výdavkoch a financovaní výroby

Pri predkladaní správy o celkových finančných výdavkoch a financovaní výroby sa musí použiť formulár „Finančná správa“ požadovaný Agentúrou, ktorá bude tvoriť súčasť zmluvy, ktorá bude uzatvorená medzi Agentúrou a každým príjemcom. Správa musí byť potvrdená registrovaným externým auditorom.

3.2.1. Výdavky

„Výdavková“ časť Finančnej správy musí obsahovať záverečný výkaz oprávnených nákladov vzniknutých v počas projektu a musí obsahovať aj celkové náklady výroby.

Za oprávnené vo Finančnej správe sa budú považovať iba náklady uvedené v predpokladanom rozpočte. V prípade ak vzniknú ďalšie náklady na rozpočtové položky, pre ktoré neboli v predpokladanom rozpočte uvedené, príjemca musí Agentúru požiadať o predbežné písomné schválenie.

Okrem Finančnej správy a pre účely overenia konečných nákladov výroby si Agentúra môže vyžiadať kópie faktúr za niektoré oprávnené náklady.

Finančná správa bude tvoriť základ pre výpočet konečnej sumy finančného príspevku. Finančný príspevok nemôže prekročiť 12.50% celkových konečných schválených oprávnených výdavkov pri hraných a animovaných filmoch a 20% celkových konečných schválených oprávnených výdavkoch pri dokumentárnych filmoch. A súčasne konečný finančný príspevok nemôže presiahnuť maximálnu sumu stanovenú v zmluve podpísanej s Agentúrou.

3.2.2. Finančné zdroje

Všetky finančné zdroje projektu (vrátane verejných fondov) musia byť uvedené vo Finančnej správe v časti „Finančný plán“. Pri každom zo zdrojov financovania musí byť uvedený názov, špecifikácia a konkrétna suma financovania.

Finančný príspevok MEDIA bude obmedzený na sumu potrebnú na vyváženie finančných príspevkov a celkových nákladov výroby.

3.3. Finančná kontrola a audit

V prípade výberu projektu sa medzi Agentúrou a príjemcom podpíše zmluva, v ktorej sa príjemca zaviaže umožniť pracovníkom Agentúry, pracovníkom Dvora auditorov Európskych spoločenských a osobám nimi povereným adekvátny prístup do svojich priestorov alebo objektov, v ktorých sa projekt realizuje a k celej dokumentácii súvisiacej s technickým a finančným manažmentom projektu. Prístup osôb poverených Agentúrou môže byť predmetom zmluvy o mlčanlivosti podpísanej medzi Agentúrou a príjemcom.

Príjemca ďalej súhlasí, že Agentúra a Dvor auditorov Európskych spoločenských môžu overiť použitie finančného príspevku v súlade s Finančným predpisom upravujúcim všeobecný rozpočet Európskych spoločenských v priebehu celého obdobia plnenia zmluvy ako aj počas 5 rokov po jej vypršaní.

Príjemca sa ďalej zaväzuje zabezpečiť, aby všetci jeho subdodávatelia akceptovali rovnaké povinnosti. Pristúpením k zmluve s viacerými príjemcami sa všetci spoluprijemcovia zaväzujú dodržiavať tieto povinnosti.

Agentúra a Dvor auditorov Európskych spoločenských môžu svoje kontroly realizovať formou kontroly dokumentácie alebo kontroly na mieste.